



Fisheries and Oceans Pêches et Océans
Canada Canada

Materiel and Procurement Services / Services du materiel et des acquisitions
Procurement Hub – Fredericton / Centre d’approvisionnement – bureau de Fredericton
301 Bishop Drive / 301, promenade Bishop
Fredericton (N-B) E3C 2M6

F5211-170672

2 March / mars, 2018

Subject/ Object: REQUEST FOR PROPOSAL / DEMANDE DE PROPOSITION F5211-170672 – Standing Offer for Chemical Analysis of Sediment, Water and Tissue Samples / Offre à commandes pour l'analyse d'échantillons de sédiments, d'eau et de tissu

ADDENDUM #2 / ADDENDA N° 2

Further to the above- mentioned Request for Proposal documentation previously forwarded to your firm, Addendum (#2) is hereby issued.

Pour faire suite à la documentation d’accompagnement de l’appel d’offres susmentionné transmise à votre entreprise, l’Addenda n° 2 est émis.

Questions and Answers / Questions et réponses:

Q1. Will a bid with different detection limits than what is listed still be accepted? We can meet many of the limits but they vary between matrices.

A1. As explained in the RFSO, a bid will be rejected if it does not adequately address the Mandatory Requirements, specifically if it shows that a bidder is unable to provide, for all of the listed compounds, a summary of the analytical approach for analysis, a list of relevant analytical references, and a list of surrogate standards and reference materials.

If a bid meets all of the Mandatory Requirements it can then be assessed for the Rated Requirements, which include evaluation against the bid’s ability to meet the detection limits specified for each of the compounds. Points will be awarded for a bid’s ability to meet the specified detection limits, so if a bid is unable to meet the limit for one compound it will received a lower score than one that can meet the detection limits for all of the compounds.

Q1. Une offre avec des limites de détection différentes de celles qui sont listées sera-t-elle acceptée? Nous pouvons rencontrer beaucoup de limites, mais elles varient entre les matrices.

R1. Tel qu'expliqué dans la DOC, une soumission sera rejetée si elle ne répond pas adéquatement aux exigences obligatoires, particulièrement si elle démontre qu'un soumissionnaire est incapable de fournir, pour tous les composés énumérés, un résumé de l'approche analytique pour l'analyse, liste des références analytiques pertinentes et une liste des normes de substitution et des matériaux de référence.

Si une soumission satisfait à toutes les exigences obligatoires, elle peut être évaluée pour les exigences cotées, ce qui comprend l'évaluation de la capacité de la soumission à respecter les limites de détection spécifiées pour chacun des composés. Des points seront attribués pour la capacité d'une soumission à respecter les limites de détection spécifiées, donc si une offre est incapable de respecter la limite pour un composé, elle recevra un score inférieur à celui qui peut atteindre les limites de détection pour tous les composés.

All other Terms and Conditions for this requirement remain unchanged.

Toutes les autres modalités de la présente exigence demeurent inchangées.

Yours truly,

Veillez agréer, Monsieur/Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs,

Cathi Harris

Senior Contracting Officer / Agente principale des contrats,
Procurement Hub / Centre d'approvisionnement – bureau de Fredericton